



# ts et spectacle



## Comédie musicale

Coup de coeur donne un coup de pouce à l'Institut de gériatrie / Page D3

## Musique

Artistes et fans ont faim de Michael Jackson / Page D2

### Échos

#### Des contes à rendre

**SHERBROOKE**- À travers le récit de conteurs aux répertoires divers, mémoires et imaginaire se saluent aux Rendez-vous... conte qui se déroulent régulièrement au café Ô Monde Latino, situé au 1428 rue King, à Sherbrooke. La prochaine soirée de contes se déroulera ce soir, 19h30, en compagnie des conteuses Claudia Avilan et Petronella Van Dijk.

L'enchantement de l'événement Les jours sont contés en Estrie sera également au rendez-vous cette année, du 27 octobre au 4 novembre.

#### Brise-fer s'abstenir

**SHERBROOKE**- La Galerie Horace lance sa saison 2001-2002 par le vernissage de trois expositions à compter de 19 h ce soir, dans ses locaux du 74, rue Albert, à Sherbrooke. Au menu, ferraille ressuscitée, boîtes suspendues et foie de morue, jusqu'au 14 septembre.

Le public découvrira d'abord l'installation de l'artiste d'origine madelinienne Jean-Yves Vigneau, inspiré par la vocation première de l'édifice abritant la galerie HORACE: accueillir les laboratoires où on fabriquait le sirop Mathieu, à partir, notamment, d'huile de foie de morue.

Avec *Artistes au bord de la rivière*, arts et écologie se rencontrent dans une deuxième salle. Neuf des dix artistes du Regroupement des artistes des Cantons de l'Est qui ont participé, pendant l'été, à des corvées de nettoyage de ruisseaux estriens, ont imaginé des oeuvres à partir des rebuts découverts lors du grand nettoyage.

Enfin, *Zone floue*, de Winji, porte sur les relations interpersonnelles en période de crise. C'est quand elle semble essoufflée ou paralysée entre des individus que la communication devient inadéquate et engendre des malentendus. Son utilisation relève alors d'un grand savoir-faire.

#### De quoi sous la dent

**WINDSOR (SP)**- Marquant le début de la nouvelle exposition *Visages de la culture*, l'événement Café, Sons et Brioches est au programme du Centre culturel et patrimonial La Poudrière de Windsor ce dimanche.

Dès 11h30, les gens pourront y prendre une bouchée en plus de visiter l'exposition qui sera en place jusqu'au 28 octobre. «Quatre thèmes sont à l'honneur cette année, la peinture, l'écriture, la musique et le multimédias. Plus de détails seront dévoilés dans les semaines à venir.

# Art Circuit ramène le dimanche des jeunes artistes

Steve Bergeron  
sbergero@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Il était 40 l'an dernier. Ils seront 70 cette année, tantôt en groupe, tantôt en solo, à participer à la deuxième journée Art Circuit, mettant en vitrine le talent des jeunes artistes de Sherbrooke.

Forte de quelque 1000 visiteurs enregistrés l'an dernier, la Ville de Sherbrooke, de concert avec le ministère de la Culture et des Communications, a décidé de remettre ça cette année. Le dimanche 23 septembre sera la journée des jeunes artistes au centre-ville de Sherbrooke.

«Nous avons reçu trois fois plus de candidatures cette année. La sélection n'a pas été facile, étant donné la grande qualité des dossiers. Nous répondons vraiment à un besoin», constate Mario Trépanier, de Summum Communications, qui coordonne l'événement.

Encore cette année, Art Circuit se déroulera en quatre points: la Galerie d'art du centre-ville (66, rue Albert), le Théâtre Léonard-Saint-Laurent, le Théâtre Granada et le Petit Théâtre de Sherbrooke. Un circuit que l'on peut facilement faire à pied.

Le coup d'envoi sera donné à 11 h, à la galerie, où onze jeunes exposeront leurs plus récentes créations jusqu'à 21 h. Dessin, peinture, photo, gravure et sculpture seront à l'honneur. Il y aura également création en direction.

La salle Kinsmen du Petit Théâtre de Sherbrooke accueillera pour sa part l'art de la scène sous toutes ses formes: chansons québécoises, vietnamiennes et anglaises, théâtre, poésie, danse, illusionnisme et violon sont au programme, dès 13 h.

À 16 h, musique et danse au Théâtre Léonard-Saint-Laurent, avec Olivier Brousseau (chanson québécoise), Yves Custeau (classique électrique), Les Malurons (folklore), O3 (danse, musique et peinture), Andréanne Guertin et Gabriel Genest (rock'n roll acrobatique).

La journée se terminera au Théâtre Granada, avec les percussions de Tribal, le jazz de Vizzaj, les chansons latines de Glenda Theriault, l'alternatif underground de Half Baked ainsi que le pop francophone du duo Valérie et Dominic Lussier et des Interdits. À



Jocelyne Jacques, représentant le ministère de la Culture et des Communications, a invité la population à se rendre aux activités de la journée Art Circuit, le 23 septembre, notamment pour «entrer en contact avec les nouvelles tendances et balises esthétiques» des différents arts.

partir de 19 h 30.

#### Bichonnés

«On offre surtout aux jeunes tout l'encadrement et le soutien technique dont ils ont besoin pour leurs prestations. On leur bichonne», mentionne Mario Trépanier.

Sébastien Hinse, membre du septuor de percussions Tribal, est très heureux que son groupe ait été choisi cette

année. «Quand nous avons vu cet événement l'an dernier, nous avons tout de suite décidé de nous reprendre cette année. Art Circuit donne vraiment beaucoup de visibilité.»

Voilà qui clora un été extraordinaire pour Tribal, le groupe ayant donné des prestations lors de tous les événements estivaux, de la Fête du lac des Nations à celle des Vendanges, y compris un passage aux FrancoFolies de Montréal.

Le budget alloué pour cette journée est de 17 000 \$. La Corporation Centre-Ville Sherbrooke et la SIDAC se sont ajoutés comme partenaires cette année. Les jeunes devaient avoir moins de 25 ans pour être admissibles. Les participants de cette année en sont tous à leur première expérience avec Art Circuit.

La programmation est disponible dans un dépliant qui sera distribué aux quatre coins de la ville.

**BOMBARDIER** présente la

9<sup>e</sup> édition de

L'INTERNATIONAL DU CINÉMA DE L'ESTRIE

Passeport 5 films pour 25 \$

WWW.CINEMA.NETREVOLUTION.COM  
INFO-FESTIVAL (819) 821-1908  
CENTRE-VILLE SHERBROOKE  
2001

---

AU PROGRAMME :

<p><u>Le jeudi 6 septembre</u></p> <p>20 h Mariages</p> <p><u>Le vendredi 7 septembre</u></p> <p>19 h Les Cachetonneurs 21 h Nuages</p>	<p><u>Le samedi 8 septembre</u></p> <p>19 h Palerme murmurés 21 h Pour une poignée d'herbe</p> <p><u>Le dimanche 9 septembre</u></p> <p>19 h Esther Kahn 21h-22h Everest de l'intérieur (à la terrasse de la centrale Frontenac, 395, rue Frontenac à Sherbrooke)</p>
---	---

Télé-Québec

Domtar

Telefilm Canada

## Théâtre du Double Signe

**Le théâtre à votre portée**  
À Sherbrooke  
Les places sont limitées  
5 ateliers-spectacles pour adultes  
1 atelier-spectacle pour adolescent-tes

**Périodes d'inscriptions**  
10-11-12 septembre 2001  
entre 13h30 et 18h30  
(819) 565-5536

Ateliers-théâtre

« Une équipe professionnelle et passionnée »

Patrick Ouintal

Jacinthe Tremblay

Sylvie Patvin

Pascale Tremblay

Lysanne Gallant

Lilie Bergeron

## OUVREZ UNE FENÊTRE

SUR LES ARTS ET SPECTACLES

CINÉMA

THÉÂTRE

MUSIQUE

LIVRES

EXPOSITIONS

cyberpresse.ca

CHAQUE MINUTE COMPTE

www.cyberpresse.ca

# «Tout le monde a faim de Michael Jackson»

Kelly Rowland, du trio des Destiny's Child, fait partie des impatients

Nekesa Mumby Moody (AP)  
NEW YORK

Avant son grand retour, prévu fin octobre, Michael Jackson se manifeste ces derniers temps à travers d'autres représentants de la scène musicale.

Britney Spears voit en lui une influence majeure. Les Destiny's Child imitent ses gestes dans leur plus récent clip. Le groupe rock Alien Ant Farm perce dans les palmarès grâce à une reprise de son succès des années 80

«Smooth Criminal», doublée d'une hilarante vidéo qui lui rend hommage. Et les 'N Sync empruntent même au style de la vedette sur leur tout dernier album.

«Je pense que cela montre simplement à quel point tout le monde a faim de Michael», estime Kelly Rowland, du trio des Destiny's Child, qui ont récemment rencontré leur idole.

«On veut le voir, alors les gens tentent de l'imiter.»  
«Sur MTV2, nous diffusons davantage d'anciens clips de Michael Jackson», explique de son côté Tom Calderone, de MTV. «Nous avons reçu un grand nombre de courriels sur le bonheur de le revoir à nouveau.»

### Et les consommateurs de CD?

Les consommateurs de CD ont-ils pour autant réellement faim du Jackson version 2001, dont certains disent qu'il est à 43 ans une mégastar sur le déclin? Ou sont-ils plus enclins à verser dans la nostalgie?

Une grande partie de la réponse est attendue le 30 octobre prochain, avec la sortie d'«Invisible», son premier album exclusivement composé de nouveautés depuis six ans.

«Beaucoup de choses ont changé» pendant son absence, explique John Bitzer, directeur du site d'achat de musique en ligne CDNOW. «Je ne suis pas sûr qu'il soit autant en prise avec le public qu'il pense l'être ou l'a été. Je ne pense pas que cela sera aussi grand que ce qu'il pourrait penser, mais les gens sont certainement curieux.»

Et Michael Jackson a quelques raisons de se sentir encouragé. «You Rock My World», le premier titre issu de son prochain album, a débuté à la 34e place du Billboard's Hot 100. Et ses concerts prévus vendredi et lundi au Madison Square Garden de New York — pour célébrer ses 30 ans de carrière solo — doivent attirer une foule d'admirateurs et d'amis célèbres dont Marlon Brando, Elizabeth Taylor, 'N Sync, Britney Spears, Whitney Houston et Lenny Kravitz.

La plupart des billets pour les concerts, les premiers aux États-Unis depuis plus d'une décennie, se sont rapidement vendus, même ceux qui coûtaient 2500 \$ US. La prestation doit être diffusée sur CBS au début de l'an prochain et la star attend son entrée en scène avec fébrilité.

«Le spectacle, le concert est un élément clef» pour lui, souligne Rodney Jerkins, qui a consacré la majeure partie de ces trois dernières années à travailler avec Jackson pour produire plusieurs titres de son nouvel album, le premier vrai depuis «HIStory». Bien que ce double CD de 1995 se soit vendu à plus de deux millions d'exemplaires et ait été finaliste aux Grammy Awards, il a été considéré comme une déception commerciale.

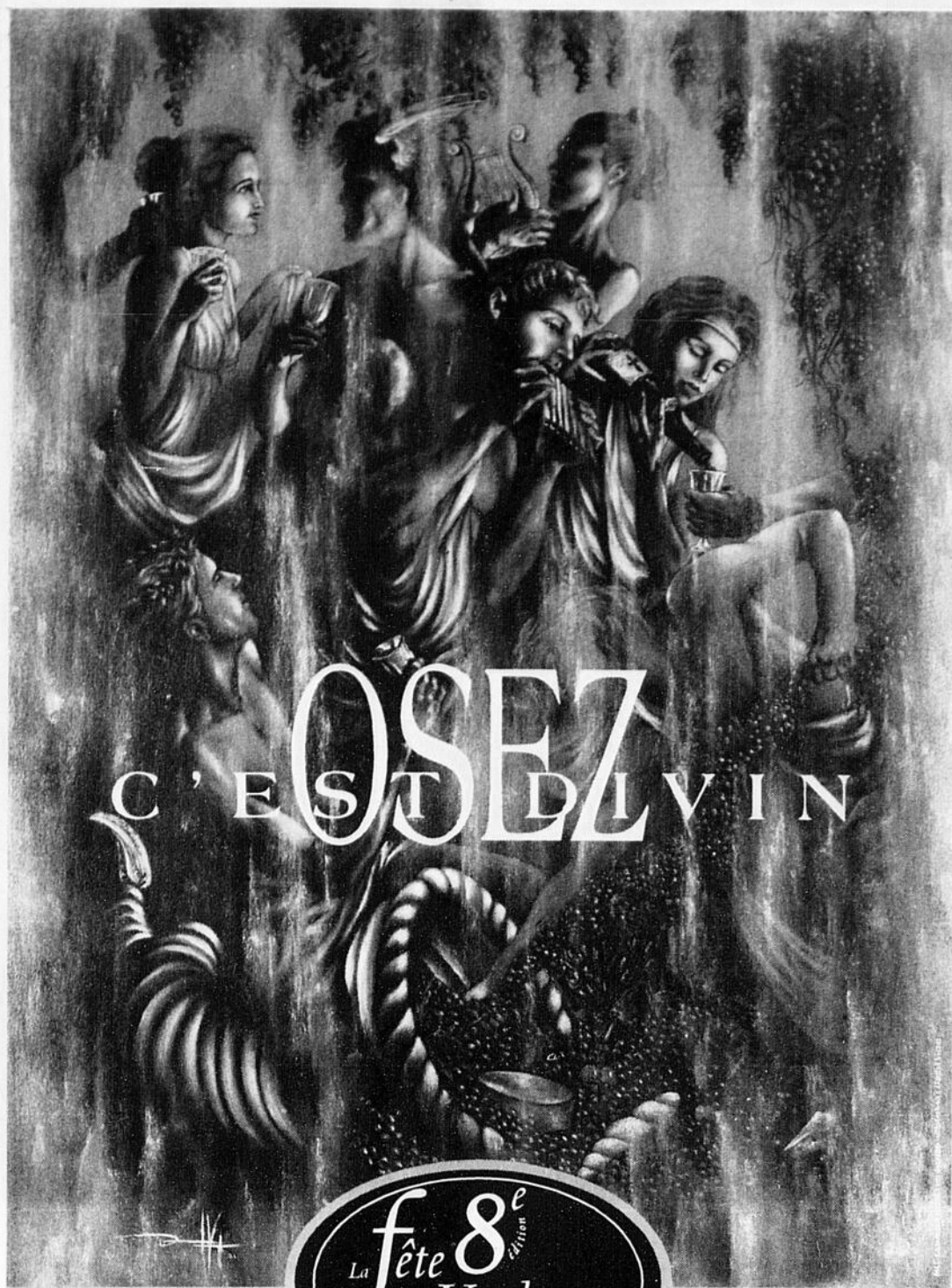
En 1997, «Blood on the Dance Floor» — qui contenait des remix de succès d'«HIStory» ainsi que quelques nouveaux titres — a, lui, été encore moins bien accueilli, ne se vendant qu'à quelques centaines de milliers d'exemplaires. Pour un artiste qui compte à son actif de nombreux disques platine, l'album le plus vendu au monde («Thriller») et le titre de «roi de la pop», comme il s'est lui-même baptisé, ces ventes étaient embarrassantes.

«Les attentes sont toujours trop élevées pour Michael Jackson», juge Jerkins, en espérant néanmoins que les ventes du prochain album atteindront un million à l'issue de la première semaine.

Démentant les informations selon lesquelles Jackson aurait consacré jusqu'à 30 millions \$ pour produire l'album, Rodney Jerkins a néanmoins reconnu qu'il avait passé énormément de temps en studio pour enregistrer avec un soin méticuleux avant de réenregistrer des dizaines de titres. «C'est un vrai perfectionniste», estime-t-il.

### Correction

La pièce de théâtre «Les sorcières de Salem» sera présentée à 19 heures et non 20 heures, les 7, 8, 13 et 14 septembre au Centre d'Art de Richmond.



**OSEZ C'EST DU VIN**  
La fête 8<sup>e</sup> édition  
des Vendanges  
MAGOG-ORFORD

1<sup>er</sup> • 2 • 3 • 8 • 9 septembre 2001  
31 août : le Bal des Vendanges  
Pointe-Merry Magog

informations : 819-843-5000 • www.fetedesvendanges.qc.ca



Les spectacles **Bleue**  
LE VIEUX CLOCHER  
Sherbrooke

CE SOIR  
FELIX EN COLÈRE  
avec PIERRE AREL  
vendredi 7 septembre

DEMAIN  
MICHEL MPAMBARA  
samedi 8 septembre

MARC DUPRÉ  
14-15-21-22 septembre

RÉSERVATION  
822-2102

## TOURNÉE IMAGINAIRE

Entre féerie et surréalisme

présentée par

**INDUSTRIELLE ALLIANCE**  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Dans le monde imaginaire du Cirque Éos

«Coloré, amusant, époustouflant, grandiloquant et séduisant, le spectacle imaginaire fait bien plus que nous faire rêver, il réussit à nous faire toucher les étoiles!»  
Accès Laurentides, La Une du 10 août 2001

Un cirque intimiste et coloré

«...on entre dans un univers fantaisiste où le cirque moderne se mêle au théâtre pour offrir au public une prestation captivante...»  
Le Devoir, Culture 21 juin 2001



Québec #1  
Bureau de la Capitale Nationale

www.cirqueeos.qc.ca  
Sherbrooke  
À la salle Maurice-O'Bready  
**7 septembre à 20h**

Achetez (819) 820-1000



Billets en vente sur le réseau ADMISSION: 1 800 361-4595 admission.com

Début de saison  
2001-2002  
à la galerie d'art actuel  
**HORACE**

Quatre vernissages en un...

Et vous êtes personnellement invités!

Le vendredi  
7 septembre 2001 à 19 h

galerie Horace  
74, rue Albert (centre-ville)  
Sherbrooke  
info: (819) 821-2326  
Les expositions se poursuivent jusqu'au 14 octobre

Salle 1:  
**Winji**  
Zone floue, installation

Salle 2:  
**Artistes au bord de la rivière**

Projet artistique et environnemental  
**Le Regroupement des Artistes des Cantons de l'Est et Action St-François**

Monte-charge:  
**Jean-Yves Vigneau**  
artiste en résidence  
Le foie de morue,  
installation in situ

Galerie d'art du Centre-ville  
(66, rue Albert):  
Les membres-étudiants du RACE

Campagne de financement pour la rénovation de la galerie Horace

Endossez un projet culturel en apposant votre signature sur notre immeuble à 100 \$ l'unité!

INFO: 821-2326



Suite des annonces classées de la page C-7

116 BATEAUX YACHTS
VENTE DE FIN DE SAISON
bateaux de pêche en plastique Dinghies et canot Quinssay en fibre de verre fibre. 452-555-5393

136 MACHINES A COUDRE
MACHINES A COUDRE
surteuse et machines usagées
chez Claude Doyon Ent.
1704 Galt E. Sher. 562-9316 ou 566-7340

138 OEUVRES D'ARTS ET ANTIQUITES
POELE LISLET 1930
cuisinière à bois, avec réchaud et boiler bon état. 878-3506

139 TERRE, JARDINAGE ET PELOUSE
B. CROTEAU
1610 chemin Duplessis
Terrain horticole, terre brune, terre noire, sable, gravier, concasse, pierre nette. Chargement sur place. Livraisons petites et grandes quantités. 346-9490

140 DEMANDE A ACHETER
ACHETERAIS
anciennes rondelles, masques et autres accessoires de hockey et baseball. 838-4454 après 18h

143 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION
PLANCHERS DE BOIS FRANC
Chêne, hêtre, érable, mercier, etc. Escaliers rampes. 1-800-453-2457

145 ORDINATEURS
ORDINATEUR PENTIUM
200 MHz, complet, Windows, Office. Internet. 375-336-8956

158 PERSONNEL DEMANDE
AIDE-CUISINIER
avec exp. de 10 ans, temps plein et partiel. Se présenter avec c.v. entre 9 h et 11 h. Au Roi du Coq. 90, Camrand, Sherb.

AIDE-CUISINIER (ÈRE) ET PLONGEUR
ENCADREMENT LAMINAGE
recherche personnel de vente, temps plein, régulier. Gagnéville, 819-568-8623

BAR LA CHATTE
DANSEUSE DEMANDEE
Transport disponible. 565-5177

BAR LIVERPOOL
Recherchons personnes dynamiques ayant de l'expérience pour combler poste de BUS BOY et de PREPOSEE AU BILLIARD. Temps partiel. Présentez vous avec C.V. et photo le mardi 11 septembre entre 13h et 16h au 28 Wellington St.

BESOIN DE 10 JOURNALIERS
pour travail à temps plein, expérience dans le domaine du bois serait un atout. S'adresser chez Shermag, 10 rue Bishop, Shepton. 819-884-5725

CAISSIER TEMPS PLEIN DE NUIT
40 hrs/sem. Se présenter au 89 rue Queen, Lennoxville entre midi et 16 heures.

CHAUFFEUR(EUSE)
démarché personne retraitée ou semi-retraitée seulement. Classe 4B obligatoire. Bilingue, disponible à 4 j/s semaine pour transport aux aéroports. Idéal comme revenu d'appoint. Venez porter votre C.V. samedi 8 septembre au 46 rue King est, Sherb. entre 10 h et 14 h.

MECANICIEN
avec deux ans d'expérience minimum. Cours électronique serait un atout. Communiquez au 571-7937 pour rendez-vous. 158-52501

158 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN D'AUTOMOBILES
DEMANDE avec carte de compétence au poste-mécanicien dans région de Magog. De 7h à 17h, 843-5564, Robert.

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN D'AUTOMOBILES
DEMANDE avec carte de compétence au poste-mécanicien dans région de Magog. De 7h à 17h, 843-5564, Robert.

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN D'AUTOMOBILES
DEMANDE avec carte de compétence au poste-mécanicien dans région de Magog. De 7h à 17h, 843-5564, Robert.

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

158 PERSONNEL DEMANDE
CAMELOT RECHERCHE
Jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE secteur OMERVILLE ET MAGOG 564-5466

190 GARDERIES
LES ATELIERS TOUCHE-A-TOUT
Eveil aux sciences de la nature, 30 ans d'expérience, dans mardi-mat. 222, route 216, Stoke, à 5 min de CUSE. Ent. Christine. 878-3950.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

191 SERVICES DIVERS
BETON DÉTERIÈRE
Restauration de sciage et béton, balcon, marche, finition de sciage. Réparation mortier craquelé et stuc. Ent. Stucco Sherbrooke. 823-1421.

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

212 ESCORTES
00 H. #1 EN ESTRIE
AU CLAIR DE LUNE
L'Agence no. 1
Serv. discrétion absolue
Couple érotique
18 + Belles et élégantes
Jeunes hommes dip.
Nouvelles filles
chaque semaine

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

221 DIVERS A VENDRE
DOUCHE RECTANGULAIRE
avec porte très propre.
Tel. 563-2365

Maison Funéraire des Cantons  
(819) 564-9888  
Louise Alix  
Un accueil chaleureux  
avec respect et dignité  
50710

# Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE  
565-7646  
Encore plus près de vous



**AYOTTE Marie-France**

Accidentellement au New Hampshire, le 2 septembre 2001, est décédée Marie-France Ayotte, à l'âge de 17 ans, fille de M. Denis Ayotte et de Mme Madeleine Tardif demeurant à Windsor. Marie-France repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor (Québec)  
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287  
Courriel: cfe@abacom.com  
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 12 h 30. Funérailles, le vendredi 7 septembre 2001, à 13 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Marie-France laisse dans le deuil sa sœur: Véronique (Nicolas Leclerc); ses frères: Ghyslain et Rémi; ses grands-parents: M. Mme Léon Ayotte et feu M. Mme René Tardif; ses oncles et ses tantes: Jeanne-D'Arc Ayotte (André); Gérard Ayotte (Lucille); Luc Ayotte (Diane); Colette Ayotte (Gilberte); Louise Ayotte (Nicol); Carmen Ayotte (Richard); Martine Ayotte (François); Roger Ayotte; Benoît Ayotte (Carmen); Lucie Ayotte (Roland); Michel Tardif (Micheline); Jeannine Tardif (Mario); Jeanne Tardif; Jean Tardif (Jacinthe); Cécile Tardif (Pierre); Nicole Tardif (Bertrand); André Tardif (Manon); Denis Tardif (Claire); son ami Jonathan Picotte et sa famille. Une grande amie Noémie Fortin ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.



**BOISVERT Germain**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 5 septembre 2001, est décédé monsieur Germain Boisvert, à l'âge de 75 ans, époux de Mme Cécile Bégin, demeurant à Stratford.

Monsieur Boisvert repose à la:  
SALLE COMMUNAUTAIRE DE STRATFORD  
170 ave. Centrale, Stratford, Qc  
sous la direction de la:  
Maison funéraire Audet Limitée  
457, avenue Jacques-Cartier, Disraeli (Québec)  
Tél.: 418-449-2500; SALLE: 418-443-1048  
Téléc.: 418-449-1773  
Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir.  
Rose-Aimée Couture, resp.

Heures de visite: JEUDI de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 10 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le vendredi 7 septembre 2001, à 14 h, en l'église St-Gabriel de Stratford. Outre son épouse monsieur Boisvert laisse dans le deuil ses enfants: France; Nicole (Daniel Couture); Benoît (Sylvie Binette); Serge (Nicole Bourgault); Hélène (Christian Proteau); Lucile (René Blais); Gaétan; Suzanne (François Vigneux); Marielle; Angèle (Michel Bégin); Suzelle (François Bouliane); Bruno (Louise Léonard); ses frères et sœurs: Cécile (Clément); Aline (feu Normand); Léandre, ptr; Madeleine, s.c.s.c.j.; monsieur Boisvert était également le frère de feu Gérard; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Guy (Claudette); Réal (Marie-Paule); Monique (Joe); Luc (Madeleine); feu Raymond (Diane); Yolande; Marie-Reine; François; Gérard, ptr; feu Gisèle, s.c.s.c.j.; Rachel (Jean-Marc); ses petits-enfants: Audrey, Vincent, Fannie, Cindy, Francis, Martin, Amélie, Marie-Eve, Jean-Christophe, Nancy, Karine, Sébastien, Philippe, Mikael, Sophie, Dominic, Sabrina, Étienne, Maude, Antoine, Mathieu, Mélanie, Véronique; monsieur Boisvert laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, 2630 rue King Ouest, bureau 150, Sherbrooke, Qc. J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.



**ST-PIERRE Yolande (Paré)**

Au CUSE Hôpital Fleurimont, le 4 septembre 2001, est décédée madame Yolande Paré, à l'âge de 65 ans, épouse de feu Réal St-Pierre et fille de feu Philippe Paré et de feu Antoinette Desruisseaux, demeurant à East Angus. Madame St-Pierre repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison Brien & Monfette  
56, rue Laurier, East Angus (Québec)  
Tél.: 819-565-9393 - Téléc.: 819-564-7346  
Courriel: cfe@abacom.com  
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, vendredi 7 septembre 2001, à 10 h 30, en l'église St-Louis de France de East Angus. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame St-Pierre laisse dans le deuil ses enfants: Julie (Janick Plante); Bruno (Annie-Claude Chrétien); ses sœurs et frères: Yvette (Roland Gagnon), Huguette (Ralph Powell); elle était aussi la sœur de feu Jeannine (feu Jacques Thibodeau); Jacques (Suzanne Gamache); Rock Desruisseaux (Nicole Larivière); Réjean Desruisseaux (Jocelyne Boucher); sa belle-mère: Fernande Galipeau (feu Édouard St-Pierre); ses beaux-frères, belles-sœurs: Murielle St-Pierre (Réginald Crête); Austin Atkinson (feu Elisabeth); Fernand Roy (feu Nicole); feu Germain; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier Marielle Brodeur, ainsi que les Drs Yves Vézina et Bernard Coll, pour les bons soins prodigués à madame St-Pierre de même que le personnel du CLSC de Cookshire, et le personnel du 6CB du CUSE Hôpital Fleurimont.



**ST-PIERRE Jean-Louis**

Au Centre Hospitalier de la Région de l'Amiante, le 4 septembre 2001, est décédé monsieur Jean-Louis St-Pierre, à l'âge de 67 ans, époux de Gaétane Ruel, demeurant à Black Lake. Monsieur St-Pierre repose au:

Centre funéraire coopératif du Granit  
160, rue Principale, Lambton, Qc  
Tél.: 418-486-2929, 1-800-667-2919  
Téléc.: 819-583-3743  
Courriel: cfrgranit@megantic.net  
Manon Grenier, directrice générale.  
Claude Valois, thanatologue  
Rachel Bolduc, prép.

Heures de visite jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Funérailles, le samedi 8 septembre 2001, à 10 h 30, en l'église St-Vital de Lambton. Les cendres seront déposées au cimetière de Lambton. Outre son épouse, monsieur St-Pierre laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn St-Pierre (Suzanne Couture), Compton; Arlene St-Pierre, Les Cèdres; Vicky St-Pierre (Daniel Bilodeau), Lambton; Patricia St-Pierre (Steve Bilodeau), St-Honoré de Shenley; ses petits-enfants: Virginie, Samuel, Sophie, Sabrina et Jérémy; ses beaux-parents: Aimé Ruel (Ethel Labrecque); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Paul-Émile St-Pierre (Kim), Détroit; Thérèse St-Pierre (Louis-Philippe Fillion), Baie St-Paul; Lucille St-Pierre (Raymond Lapointe), Sherbrooke; Françoise St-Pierre (Richard Guévremont), Brossard; Armand St-Pierre (Anne Leblanc), Nouvelle-Écosse; ainsi que la famille de Mme Gaétane Ruel, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, parents et amis.

**In mémoriam**

- AYOTTE (Marie-France)  
17 ans, Windsor
- BLAIN (Nathalie)  
26 ans, Rock Forest
- BOISVERT (M. Germain)  
75 ans, Stratford
- BOLDUC (M. Fernand)  
78 ans, Windsor
- CARDIN (Mme Marguerite)  
81 ans, Richmond
- CARRARA (M. Giulio)  
76 ans, Ste-Catherine de Hatley
- CROTEAU (Mme Irène)  
81 ans, Fleurimont
- DUPERRÉ (M. Philippe)  
85 ans, Sherbrooke
- GAGNÉ (M. Denis)  
59 ans, St-Méthode
- GARAND (M. Paul)  
56 ans, Fleurimont
- GIROUX (Mme Emilienne)  
72 ans, Omerville
- LACASSE (M. Philippe)  
94 ans, Rock Forest
- L'ÉCUYER (Mme Yvette)  
81 ans, Montréal
- ROUSSEAU (Mme Florianne)  
80 ans, Disraeli
- ST-HILAIRE (Kevin)  
7 mois et demi, Windsor
- ST-PIERRE (M. Jean-Louis)  
67 ans, Black Lake
- ST-PIERRE (Mme Yolande)  
65 ans, East Angus
- THOMAS (Mme Carmen)  
63 ans, Californie
- VIENS (M. Claude)  
42 ans, Coaticook
- VINCENT (M. Roger)  
73 ans, Asbestos

L'Assurance-Vie  
des frais funéraires  
à faible prime.  
**569-2538**



**LACASSE Philippe**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le jeudi 23 août 2001, est décédé M. Philippe Lacasse, à l'âge de 94 ans, époux en premières noces de feu Florence Longpré et en secondes noces de feu Adrienne Tucotte, demeurant à Rock Forest. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor (Québec)  
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287  
Courriel: cfe@abacom.com  
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite en présence des cendres, SAMEDI à compter de 9 h, jusqu'au départ du salon à 14 h 40. Funérailles, le samedi 8 septembre 2001, à 15 h, en l'église St-François Xavier de Brompton. Les cendres seront déposées au cimetière de Bromptonville. Nathalie laisse dans le deuil son fils: Darren Bahl; son conjoint: David Bahl; son frère: Yanick Blain (Bianca Brindley); ses oncles et ses tantes: Monique Blain (René Côté); Lise Blain (Roger Létourneau); Diane Blain (Michel Naessen); Danielle Blain (Guy Lasonde); Bertrand Blain; Richard Blain; Gilles Blain (Gisèle Cyr); Henriette Toussaint; Claire Toussaint (Gilles Leblond); André Toussaint (Richard Gagnon); Raymonde Toussaint (Dany McCour); elle laisse aussi dans le deuil plusieurs cousins, cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis.



**BLAIN Nathalie**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 1er septembre 2001, est décédée Nathalie Blain, à l'âge de 26 ans, fille de André Blain et de Suzanne Toussaint, demeurant à Rock Forest. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor (Québec)  
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287  
Courriel: cfe@abacom.com  
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite en présence des cendres, SAMEDI à compter de 9 h, jusqu'au départ du salon à 14 h 40. Funérailles, le samedi 8 septembre 2001, à 15 h, en l'église St-François Xavier de Brompton. Les cendres seront déposées au cimetière de Bromptonville. Nathalie laisse dans le deuil son fils: Darren Bahl; son conjoint: David Bahl; son frère: Yanick Blain (Bianca Brindley); ses oncles et ses tantes: Monique Blain (René Côté); Lise Blain (Roger Létourneau); Diane Blain (Michel Naessen); Danielle Blain (Guy Lasonde); Bertrand Blain; Richard Blain; Gilles Blain (Gisèle Cyr); Henriette Toussaint; Claire Toussaint (Gilles Leblond); André Toussaint (Richard Gagnon); Raymonde Toussaint (Dany McCour); elle laisse aussi dans le deuil plusieurs cousins, cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis.



**GIROUX Émilienne (alias Éliane) (Roy)**

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, vendredi le 31 août 2001 est décédée Mme Émilienne Roy Giroux à l'âge de 72 ans, épouse de feu Clément Giroux, demeurant à Omerville. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: cfe@abacom.com  
Monique Bibeau, directrice.

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les témoignages de sympathies. Funérailles, samedi le 8 septembre 2001 à 10 h 30 en l'église St-Jude à Omerville. Inhumation au cimetière St-Patrice, Magog, Qc. Madame Giroux laisse dans le deuil ses enfants: René Giroux (Daniel Miller); Denis Giroux; ses frères et sœurs: Marie-Claire (Gérard Lessard); Jean-Léon (Jacqueline Lachance); Jules Henri (Rose-Hélène Giguère); Charles-Aimé (Marie-Claire Labrie); Martin (Claudette Julien); Armand (Ninette Gaudreau); Gilles; Gilberte (Donald Prince); Alice (Jacques Lamoureux); elle était aussi la sœur de feu Hercules (Yvette Poulin); feu Henri-Paul (Paulette Laroche); feu Ferdinand (Suzanne Mathieu); feu Rose-Alma (Robert Giroux); feu Lucille (feu Lucien Gervais); feu Marius. Elle laisse également dans le deuil Aline Choquette, ainsi que la famille Giroux, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du 10ième étage en particulier soins palliatifs du CHUS, Hôpital Fleurimont. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER, 3001, 12ième ave Nord, Fleurimont, Qc. J1H 5N4 seraient appréciés.



**BOLDUC Fernand**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 6 septembre 2001, est décédé monsieur Fernand Bolduc, à l'âge de 78 ans, époux de madame Agathe Martel, demeurant à Windsor. Monsieur Bolduc repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor (Québec)  
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287  
Courriel: cfe@abacom.com  
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 20. Funérailles, le lundi 10 septembre 2001, à 13 h 30, en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au Columbarium du cimetière St-Philippe de Windsor à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Bolduc laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs: Lucien Bolduc (Raymonde Lessard), Alma; Joachim Bolduc (Aline Mayer), Ste-Thérèse; Denis Bolduc (Clémentine Boisvert), Lac Drolet; Émilien Bolduc (feu Laurette Fortin), Lac Drolet; Hélène Bolduc (Albert Grenier), Ste-Thérèse; Lucie Bolduc (feu Émilien Fortin), Lac Drolet; ses beaux-frères et belles-sœurs: Paul Martel (Thérèse Villeneuve), Clermont; Marcellin Martel (Murielle Bilodeau), Clermont; Clément Martel (Lucienne Lajoie), Clermont; Rosaire Martel (Colette Simard), Québec; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE WINDSOR, 23 rue Ambroise Darden, Windsor, Qc. J1S 1G8 seraient grandement appréciés de la famille.



**GAGNÉ Denis**

À son domicile, le 30 août 2001, est décédé monsieur Denis Gagné à l'âge de 59 ans, fils de feu Lionel Gagné et de Jeanne-D'Arc Poulin, demeurant à St-Méthode. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: cfe@abacom.com  
Monique Bibeau, directrice.

La famille sera présente au sous-sol de l'église à compter de 12 h, afin de recevoir les témoignages de sympathie. Funérailles, le vendredi 7 septembre 2001, à 13 h, en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur Gagné laisse dans le deuil sa fille: Lucie Cousineau Mitchell (Robert); sa mère: Jeanne-D'Arc Gagné (feu Lionel Gagné); ses sœurs: Yolande Vanier (Jacques); Normande Galipeau (Pierre); Micheline Gagné (Michel); et de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes, autres parents et amis.



**L'ÉCUYER Yvette (Perras) 1920-2001**

Paisiblement à l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, le 4 septembre 2001, s'est éteinte Yvette Perras L'Écuyer, fille de feu Tharsyle L'Espérance et de Raymond Perras, à l'âge de 81 ans, après s'être vaillamment battue contre le cancer. Afin de respecter les dernières volontés de madame L'Écuyer, il y aura incinération. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au salon:

LES JARDINS URGEL BOURGIE  
3955 Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix)  
Ville St-Laurent, Qc  
Tél.: 514-735-2025, Téléc.: 514-748-5148

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, entre 13 h et 14 h. Funérailles, le samedi 8 septembre 2001, à 14 h, en la Chapelle Mariale de l'église St-Laurent, 807 boul. Ste-Croix. Les cendres seront déposées au cimetière Ste-Bibiane de Richmond, le samedi 15 septembre 2001, à 15 h 30. Outre son époux, madame L'Écuyer laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Bruno Michaud); Marie-Renée (Gilles Riendeau); Yves (Francine Collin); Hélène (Tom Keter); ainsi que ses petits-enfants: Yan, Marc-André, Stéphane, Jonathan, Jade, Matthieu et Isabelle. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'HÔPITAL DU SACRÉ-COEUR DE MONTRÉAL, 5400 boul. Guoin Ouest, Montréal, Qc H4J 1C45, au nom du département d'Hémo-Oncologie, seraient appréciés.



**CARRARA Giulio**

À Sherbrooke, le 2 septembre 2001, est décédé monsieur Giulio Carrara, à l'âge de 76 ans, époux de Maria Stouraitis, demeurant à Ste-Catherine de Hatley. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.  
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours, président.

La famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 8 septembre 2001, à 14 h, en l'église Ste-Catherine de Hatley. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Carrara laisse dans le deuil son frère: Rudolp (Sophia); il était aussi le frère de feu Aldo et de feu Elisabetta Carrara; il laisse ses neveux, nièces, autres parents et amis du Canada et Australie.



**VIENS Claude**

Au C.S.S.S.C, le 02 septembre 2001, est décédé monsieur Claude Viens, à l'âge de 42 ans, fils de feu Samuel Viens et de Isabelle Leadbeater, demeurant à Coaticook. Monsieur Viens repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.  
228, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200  
Claude Charron, président  
Stéphane Charron, directeur.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles samedi le 8 septembre 2001 à 11 h en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond. Monsieur Viens laisse dans le deuil sa fille: Isabelle; sa mère: Isabelle Leadbeater Viens; ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Marguerite Viens (Willie Roberge), Berlin NH.; Annette (Gilles Cayouette); Marcel Viens, André Viens, Roméo Viens, Charles Viens, Carmen (Louis Poulin); Gaston (Gaétane Faucher); Diane (Gaston Turgeon); Lorraine (Wilfrid Laroche); Michel (Francine Cormier); Claire (Bernard Audet); Guy (Ginette Fortin); Carole (Aldée Ménard); Hélène (Réjean Houle), tous de Coaticook, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



**CADORETTE LAPORTE Irène (Croteau)**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 5 septembre 2001, est décédée madame Irène Croteau à l'âge de 81 ans, épouse en premières noces de feu Alfred Cadorette et en secondes noces de feu Albert Laporte, demeurant au Domaine Fleurimont, autrefois de Chartierville. Mme Croteau repose au:

CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CHARTIERVILLE  
Sous la direction du:  
Centre funéraire Jacques & Fils inc.  
3800 Québec-Central, Lac-Mégantic (Qc)  
www.centrefuneraire.qc.ca  
Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908  
Jean-Pierre Jacques, p-d-g;

François P. Jacques, directeur.  
Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le samedi 8 septembre 2001, à 11 h, en l'église St-Jean Baptiste de Chartierville. Inhumation au cimetière paroissial. Mme Croteau laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse (Noël Garneau), Fleurimont; Marcel (Jeannine Desrochers), Chartierville; ses petits-enfants: Patrick, Isabelle et Francine; son arrière-petit-fils; sa belle-sœur: Germaine Chariot Croteau; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.



**VINCENT Roger**

Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 02 septembre 2001, est décédé monsieur Roger Vincent, à l'âge de 73 ans, époux de Jeannine Leclerc, demeurant à Asbestos. Monsieur Vincent repose au:

Centre funéraire Dupuis  
550, 1ère Avenue, Asbestos (Québec)  
Tél.: (819) 879-2424 Fax: (819) 879-4406  
Pierre Dupuis, président  
Jean-Guy Dupuis, directeur

Heures de visite: JEUDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, vendredi 7 septembre 2001, à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos. Outre son épouse, monsieur Vincent laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Nicole Létourneau), St-Hyacinthe; Nicole (Pierre Thibodeau), Québec; Andrée (André Mercier), Longueuil; ses petits-enfants: Bianca, Erika, Ian; ses frères et sœurs: Maurice (Marguerite Gagnon), Québec; Pierrette (Roger Brown), Québec; Terry (Gordon Lagden), Floride; Jean-Claude (Jocelyne Davey), Elliot Lake; ses belles-sœurs: Marie-Paule Perreault, Asbestos; Fernande Gauron, Asbestos; plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille remercie le personnel du Centre Hospitalier d'Asbestos pour les bons soins prodigués à monsieur Vincent. En guise de sympathie des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER D'ASBESTOS, 475, 3e avenue, Asbestos, Qc J1T 1X6, seraient appréciés.

**DELTA**  
SHERBROOKE  
HOTEL ET CENTRE DES CONGRÉS  
Nous sympathisons.  
Après funérailles : (819) 822-9833

# Nécrologie



**ROUSSEAU**  
Florianne  
(Pelchat)

À l'Hôpital Laval de Québec, le 4 septembre 2001, est décédée madame Florianne Pelchat, à l'âge de 80 ans et 5 mois, épouse de feu Donat Rousseau, demeurant à Disraéli. Madame Rousseau repose à la:

**Maison funéraire Audet Limitée**  
496, avenue Jacques-Cartier, Disraéli (Québec)  
Tél.: 418-449-2500; Téléc.: 418-449-1773  
Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir.  
Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 8 septembre 2001, à 11 h, en l'église Ste-Luce de Disraéli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. Madame Pelchat Rousseau laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Rousseau; Gilles Rousseau (Denise Proteau); Raymond Rousseau (Lynne Poulin); Louis Rousseau (Monique Houde); Louise Rousseau (Julien Grenier); Lucie Rousseau (Mario Grégoire); madame Rousseau était également la mère de feu Claude Rousseau (Lucieanna Lehoux); ses petits-enfants: Stéphane, Annick, Annie, David, Karine, Stéphanie, Cindy, Mélanie, Éric, Hélène et Donald; ses arrière-petits-enfants: Mathew et Lydia; sa sœur: Marie-Rose Pelchat (feu Roméo Bolduc). Mme Pelchat Rousseau était également la sœur: feu Rachel; feu Lucien; feu Omer; feu Arthur; feu Léo; son beau-frère et ses belles-sœurs: Rose Rousseau (feu Bruno Cloutier); Gabrielle Rousseau (feu Adrien Nadeau); Bernadette Rousseau (Gérard Ruel); Roland Buteau (feu Charles Rousseau); Gisèle Gagné (feu Léo Rousseau); feu Germaine Rousseau (feu Daniel Cloutier); elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement le personnel du CHRA de Thetford Mines pour l'attention et les bons soins prodigués à madame Pelchat Rousseau.



**CARDIN**  
Marguerite  
(Bourbeau)

Au Foyer de Richmond, le 5 septembre 2001, est décédée madame Marguerite Bourbeau-Cardin, à l'âge de 81 ans, épouse de Donald Cardin, demeurant à Richmond. Madame Bourbeau-Cardin repose au:

**Centre funéraire Yves Houle et Frère**  
198 rue Adams, Richmond, Qc  
Info décès: 1-800-405-4777  
Tél.: 1-819-826-3001  
Heures de visite: JEUDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le vendredi 7 septembre 2001, à 11 h, en l'église Ste-Bibiane de Richmond et de là au Crématorium Yves Houle et Frère. Les cendres seront déposées au cimetière Ste-Bibiane à une date ultérieure. Outre son époux, madame Cardin laisse dans le deuil ses enfants: André (Claire Tanguay), Cookshire; Alain (Claudette Desrochers), Richmond; Josée (Richard Arsenault), Richmond; ses petits-enfants: France, Nathalie (Réal), Isabelle, Anick (Pascal) et Dominique; ses arrière-petits-enfants: Marie-Laurence, Marc-Antoine, Mylène, Rémi et Marie-Ève; sa sœur: Carmen Bourbeau-Batisti, Californie; son frère: Gaston Bourbeau, Laval; ses beaux-frères et belles-sœurs: Thérèse Cardin-Mona, Acton Vale; Fedora Cardin-Casavan, Acton Vale; Georgette Cardin-Girouard, Durham-Sud; Jeanne Cardin-Beaulac, Ste-Christine; autres parents et amis. La famille désire remercier les médecins, le personnel et les bénévoles du Foyer de Richmond pour les bons soins prodigués à madame Bourbeau-Cardin.



**ST-HILAIRE**  
Kevin

À l'hôpital Ste-Justine, le 5 septembre 2001, est décédé Kevin St-Hilaire, à l'âge de 7 mois et demi, fils de Patrick Bélisle et de Sandra St-Hilaire Fréchette, demeurant à Windsor. Kevin repose à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: cfe@abacom.com  
Monique Bibeau, directrice.  
Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 8 septembre 2001, à 10 h 30, en l'église Coeur-Immaculé de Marie. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Kevin laisse dans le deuil son frère Jumeau; Nicolas; ses grands-parents: Johanne St-Hilaire; Michel Fréchette (Danielle Corbeil); Richard Bélisle; ses arrière-grands-parents: Alice et Marcel St-Hilaire; Pauline Bélisle; ses oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier la chirurgienne cardiaque Suzanne Vobecky, le Dr Tolédano, l'infirmière Isabelle Pagé et la travailleuse sociale Geneviève Parisien. De plus elle souhaite remercier le personnel des soins intensifs et celui de l'unité d'hospitalisation de chirurgie cardiaque de l'hôpital St-Justine de Montréal et celui des soins pédiatriques du CHUS Hôpital Fleurimont pour les excellents soins prodigués à Kevin. En guise de sympathie, de dons à la **FONDATION DE L'HÔPITAL STE-JUSTINE**, 3175 Côte Ste-Catherine, Montréal, Qc. H3T 1C5, seraient grandement appréciés.



**DUPERRÉ**  
Philippe

À Sherbrooke, le 4 septembre 2001, est décédé monsieur Philippe Duperré époux de feu Paulette Aubé, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Duperré repose à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: cfe@abacom.com  
Mario Lemaire, directeur.  
Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, vendredi 7 septembre 2001, à 14 h en l'église St-Boniface. Inhumation au cimetière les Jardins du souvenir. Monsieur Duperré laisse dans le deuil sa conjointe: Cécile Daigle; ses belles-sœurs, beaux-frères: Maurice Daigle (feu Marie-Reine Chèvrefils); Eveline Daigle (feu Julien Couture); Jeanne d'Arc Daigle (Philippe Lavoie); Henri Daigle (Thérèse Milette); Françoise Daigle (Paul Gagné); Raymond Daigle (Cécile Angers); son beau-frère et ses belles-sœurs de la famille Aubé. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Bruno Fluet ainsi que le personnel de l'unité 26 du Pavillon d'Youville pour tous les bons soins prodigués à monsieur Duperré. En guise de sympathie des dons à: **LA FONDATION CANADIENNE DU PARKINSON** division Québec, 1253 av. Mc Gill College, bureau 402, Montréal Qc, H3B 2Y5, seraient grandement appréciés de la famille.



**GARAND**  
Paul

Au CUSE Hôtel-Dieu, le 5 septembre 2001, est décédé monsieur Paul Garand, à l'âge de 56 ans, époux de Réjeanne Quirion, demeurant à Fleurimont. Monsieur Garand repose à la:

**Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.**  
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca  
Heures de visite: JEUDI, de 19 h à 22 h. VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, samedi 8 septembre 2001, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Garand laisse dans le deuil ses enfants: Julie (Christian Brochu); Martin (Julie Thibault); Patrick; ses petites-filles: Ariane et Maxime; sa mère: Thérèse Rancourt (feu Rosaire Garand); ses frères et sœurs: Jean-Claude (Bibiane Poliquin); Jacques (Lise Boucher); Nicole (feu Jean-Marc Carrier); Lise (feu Jacques Gagné); Pierrette (Guy Simon); ses beaux-frères, belles-sœurs: Gaetan Quirion (Normande); Jules Quirion (Thérèse); Roch Quirion (Diane); Jacqueline Quirion (feu Robert Turcotte); Doris Quirion (Solange); Pierrette Quirion; Réjean Quirion (Claire); Paul Quirion (Céline); Richard Quirion; Louison Quirion (Lise); Nicole Quirion (feu Michel Beauchamp); plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs, du 6e étage ainsi que le Programme Qualité de vie (oncologie) du CUSE Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Garand. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CUSE**, 580 Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E8, seraient grandement appréciés.



**THOMAS**  
Carmen  
(Gagnon)

À Modesto, Californie le 15 juillet 2001 est décédée madame Carmen Gagnon Thomas à l'âge de 63 ans, fille de feu Dorilas Gagnon et de Béatrice Gagnon et conjointe de Richard Thomas. La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, à compter de 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une messe sera célébrée, le samedi 8 septembre 2001 à 11 h, en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre sa mère et son conjoint, madame Carmen Gagnon Thomas laisse dans le deuil ses filles: Karen (Larry Anderson), Kathleen (Troy Fiore), Amy Lee; ses petits-enfants: Mark, Carly, Austin, Holly; sa belle-mère: Emma Thomas, Chicago; ses sœurs: Nicole (Robert Craig), Claire et Suzanne; son beau-frère: Lindsay, Chicago; sa belle-sœur: Janet, Chicago; ainsi que plusieurs autres neveux, nièces autres parents et amis.

# Un présumé prédateur sexuel sous les verrous

Presse Canadienne  
MONTREAL

Avec l'arrestation de Benoit Bé-lisle, 22 ans, la police de Laval croit avoir mis fin au règne d'un prédateur qui a commis des agressions sexuelles sur une adolescente de 13 ans, sur trois jeunes filles et sur une femme de 64 ans dans les secteurs Vimont et Sainte-Rose.

Treize accusations ont été déposées hier contre Bé-lisle au palais de justice de Laval et il saura aujourd'hui s'il peut reprendre sa liberté sous condition. Selon l'agent Guy Lajeunesse, des affaires publiques de la police de Laval, Bé-lisle opérait presque toujours de la même façon : après avoir localisé sa victime, il s'en approchait par derrière et il lui mettait une serviette sur la tête tout en la faisant reculer afin de lui faire perdre l'équilibre. Il repérait généralement ses victimes près des arrêts d'autobus.

La première agression a été commise le 12 septembre 2000 et une autre a suivi le 25 du même mois.

Puis, le 10 octobre, Bé-lisle aurait

surveillé une femme de 64 ans qui ramassait des feuilles et il aurait réussi à pénétrer chez elle sans qu'elle s'en aperçoive. Lorsqu'elle est entrée, il l'aurait forcée à avoir une relation sexuelle complète avec lui.

Le 23 novembre suivant, c'est une adolescente de 13 ans qui a été attaquée.

À la suite de ces quatre agressions, un portrait robot a été dessiné, mais ça n'a rien donné. Des prélèvements de sperme ont été envoyés pour analyse.

Puis le prédateur s'est tenu tranquille jusqu'au 13 juin dernier. Ce jour-là, après avoir réussi à neutraliser partiellement sa victime, la jeune fille lui a asséné un coup dans les parties génitales, ce qui a eu pour conséquence de le faire fuir. Mais elle a réussi à prendre le numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule de son agresseur.

À la suite d'une filature serrée, Bé-lisle a été arrêté le 20 juin et des prélèvements en vue de tests d'ADN ont été faits, puis il a été relâché. Et mardi dernier, après avoir été avisée que le profil génétique de Bé-lisle correspondait aux traces de sperme prélevées, la police de Laval procédait à son arrestation.



## Un CD pour aider les manifestants du Sommet

Photo PC

Un groupe d'artistes et de personnalités, dont Chris Brown, à l'arrière, Sarah Harmer, à droite, et l'activiste Naomi Klein, a mis sur pied le projet d'enregistrer un disque, dont les profits serviront à défrayer les frais judiciaires des manifestants qui avaient été arrêtés lors du Sommet de Québec, en avril dernier. L'album, intitulé «Gas» (gaz), sera sur les rayons des disquaires le 11 septembre.

# Le Vérificateur général du Québec réclame plus de pouvoirs

Pierre April (PC)  
QUÉBEC

Le Vérificateur général du Québec, Guy Breton, a réclamé hier plus de pouvoirs afin de mieux surveiller la gestion des sociétés d'État comme, entre autres, Hydro-Québec, Loto-Québec, la Société des alcools du Québec, la Caisse de dépôt et de placement et la Société générale de financement.

Profitant de sa comparution devant la commission permanente de l'administration publique, M. Breton a clairement manifesté son intention d'aller voir comment sont administrés ces joyaux de l'économie québécoise, qui hésitent ou refusent d'ouvrir complètement leurs livres au Vérificateur général, pour confier cette tâche à des cabinets privés qui n'ont pas de compte à rendre aux élus de l'Assemblée nationale.

### L'indépendance

«Sans vouloir amoindrir de quelque façon que ce soit la qualité du travail de mes collègues des cabinets privés, il est reconnu que seul un Vérificateur général désigné par le pouvoir législatif possède, en apparence et dans les faits, l'indépendance nécessaire pour examiner la qualité de la gestion des organismes et des entreprises du gouvernement et, surtout, pour en rendre directement compte à l'Assemblée nationale.»

M. Breton s'est dit surpris de

constater qu'au cours des 15 dernières années les vérificateurs des cabinets privés n'aient pas jugé bon ou utile de référer certaines de leurs découvertes dans les rapports du Vérificateur général du Québec.

Le mandataire de l'assemblée nationale a aussi déploré que la Caisse de dépôt et de placement, «qui gère plus de 100 milliards \$ refuse toujours de conclure une entente (avec le Vérificateur général)».

«Je recommande donc, a soutenu M. Breton, que seul le Vérificateur général assume la responsabilité des vérifications de l'optimisation des ressources de tous les organismes et toutes les entreprises du gouvernement.»

Le Vérificateur général a aussi demandé aux élus de l'appuyer dans sa requête voulant qu'il puisse effectuer des vérifications dans l'ensemble de ces grandes sociétés d'État qui offrent du soutien financier ou subventionnent d'autres entreprises privées, en utilisant des fonds publics ou le bas de laine des Québécois. «Il faut établir plus clairement le pouvoir du Vérificateur général, a expliqué M. Breton, sur toute forme de soutien provenant directement ou indirectement des organismes publics, des organismes du gouvernement ou des entreprises du gouvernement qui distribuent annuellement pas moins de 27 milliards \$.

«Il faut assurer notre compétence jusqu'au bénéficiaire final, a-t-il précisé, lorsque des fonds publics transitent par des organismes privés qui ont le mandat de les redistribuer.»

### Carnets

#### Pour les 50 ans et plus

Sercovie propose diverses activités pour les 50 ans et plus: initiation au dessin, à l'aquarelle, à l'informatique, Internet. Des ateliers d'écriture, de yoga, relaxation, tai-chi. Des cours d'anglais, d'espagnol, de natation, de danse, une chorale, un cercle d'artisanat, etc. Inscription le 7 septembre. Inf.: 565-1066.

#### Famille Memphrémagog

La Maison de la famille Memphrémagog lance une invitation aux membres et nouveaux résidents à ses activités. Inf.: 868-0145.

#### Bois Beckett

Le Regroupement du Bois Beckett de Sherbrooke offre demain, à 13h30, à

son entrée principale, une activité pour ceux qui veulent découvrir le monde des champignons.

#### Scouts

C'est l'heure de l'inscription des scouts à Bromptonville, ce vendredi 7 septembre à partir de 18h30 à l'hôtel de ville. L'inscription sera suivie de l'assemblée générale. Inf.: 864-4406 ou 846-4185.

#### Amis compatissants

Groupe d'entraide pour les parents ayant subi la perte d'un enfant. Rencontre mensuelle ce vendredi 7 septembre à 19h30, 7e Av. Nord, à Sherbrooke. Inf.: 346-0023.

#### Danse sans fumée

L'organisme Danse sans fumée organise une soirée de danse ce samedi 8 septembre au pavillon Armand-Nadeau du

### En bref

#### Pères va rencontrer Arafat

CERNOBBIO, Italie (AP) - Le ministre israélien des Affaires étrangères Shimon Pérès a annoncé hier soir, en Italie, qu'il rencontrerait le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat la semaine prochaine au Proche-Orient.

M. Pérès s'exprimait à son arrivée à Cernobbio, dans le nord de l'Italie, pour un entretien avec son homologue italien Renato Ruggiero. Le ministre israélien n'a pas fourni de plus amples informations sur le lieu et la date exacts de sa rencontre avec Yasser Arafat, dont il est question depuis plusieurs jours.

«Ce sera la semaine prochaine. Nous aurons probablement trois entretiens différents, l'un après l'autre». Le tout aura lieu «dans la région», au Proche-Orient. M. Pérès a déclaré avoir rencontré auparavant hier le premier ministre israélien Ariel Sharon, qui lui a exprimé son soutien.

Réagissant à l'annonce faite par M. Pérès, un responsable palestinien a déclaré que la rencontre pourrait avoir lieu à Taba, en Égypte, ou au point de passage d'Erez, entre Israël et la bande de Gaza.

#### Macédoine: les députés votent des droits accrus à la minorité albanaise

SKOPJE (AP) - Le processus de paix entre Slavo-Macédoniens et albanophones a franchi une étape cruciale hier. Après une semaine de débats intenses, les députés ont voté en faveur d'un changement de la Constitution pour l'octroi de droits plus importants à la minorité albanaise, permettant ainsi la poursuite de la mission de l'OTAN chargée de la collecte des armes détenues par les rebelles.

Avec 91 voix pour, 19 contre et deux abstentions, le Parlement macédonien a choisi le chemin de la paix malgré de vives réticences. Un vote négatif aurait eu des conséquences graves. Conscients de l'importance du vote, 112 députés sur 120 étaient présents.

L'OTAN a immédiatement repris les discussions avec les rebelles afin de déterminer un site pour la collecte des armes, qui devrait reprendre dès aujourd'hui, a précisé le porte-parole de l'Alliance atlantique, le commandant Barry Johnson. Près de 3300 armes ont été remises par l'UCK, l'Armée de libération nationale des Albanais de Macédoine.

#### Mère Teresa aurait été exorcisée

CALCUTTA (AP) - Mère Teresa a subi un exorcisme lors de son hospitalisation en 1997, vient d'affirmer l'archevêque de Calcutta, Mgr Henry D'Souza, à l'occasion du quatrième anniversaire de la mort de la religieuse d'origine albanaise.

Cette révélation a été faite alors que plusieurs milliers de personnes s'étaient réunies mercredi à Calcutta pour rendre hommage à la célèbre religieuse.

Le père Richard McBrien, théologien à l'université Notre Dame de South Bend (Indiana) aux États-Unis, a qualifié de «bizarres» cet exorcisme et les explications de D'Souza.

Interrogé par l'agence Associated Press, l'archevêque a assuré pour sa part que l'exorcisme ne constituerait pas un obstacle à sa béatification. «Mère Teresa n'était pas possédée (...) cela n'affecte pas sa sainteté».

L'archevêque de Calcutta a précisé que l'exorcisme avait eu lieu à l'hôpital où la nonne avait été admise pour des problèmes cardiaques juste avant sa mort le 5 septembre 1997 à l'âge de 87 ans. Le médecin traitant de Mère Teresa a expliqué qu'elle souffrait de troubles du sommeil «sans raison médicale», a raconté Mgr D'Souza.

«J'étais persuadé qu'il pouvait s'agir d'un esprit diabolique qui tentait de la perturber», a-t-il affirmé. Avec le consentement de Mère Teresa, il a fait appel à un prêtre pour qu'il pratique un exorcisme. La religieuse a alors participé à une «prière de protection» et «a dormi paisiblement» par la suite.

parc Jacques-Cartier, à Sherbrooke. Début à 21h. Reggae, latino, world beat, rock, blues, etc. Inf.: 820-1925.

#### Retraités municipaux

L'Association des retraités municipaux de Sherbrooke tient son premier déjeuner ce dimanche 9 septembre à 10h30, suivi d'un bingo à 13h30. Inf.: 564-8098.

#### Légion royale

Ce dimanche 9 septembre, la Légion royale canadienne tient son premier brunch de la saison 20h30, suivi d'un bingo à 13h30. Bienvenue au grand public. Inf.: 563-4944.

#### Fermières d'Ayer's Cliff

Ce dimanche 9 septembre, bienvenue à l'expo-vente artisanale du Cercle de Fermières d'Ayer's Cliff, au sous-sol de l'église St.Barthelemy, de 9h à 16h.